

תאליף: כרמה ולסון | النص العربي: فتحية خورشيد طبري
 رسوم: جين تشيمان
 הוצאה
 الفئة العمرية: الروضة



נشاط مع الأهل

- تبدو أعراض المرض على الدب تدريجياً، فأنفهُ مسدودٌ وحلقهُ يُؤلمهُ ثمّ تصيبهُ الحمى. نتحدّث مع الطفل حول ما نشعر به جسدياً ونفسياً حين نمرض.
- هبّ الأصدقاء لمساعدة الدب المريض. نتحدث حول ما قام به كلّ واحد منهم، ونختار أحدهم ونتتبع ما قام به.
- نستذكر زيارة مريض قمنا بها سوياً. كيف خفّفنا عنه وسلّيناه؟ ماذا يمكننا أن نفعل إذا مرض أحد أفراد العائلة، أو أحد أصدقائنا في الروضة؟
- “سلامتك”، ندعو عادةً للمريض. أيّ عبارات جميلة أخرى يمكن أن نقولها له للتخفيف عنه؟
- البابونج، والمرمية وعشبة الجبل، هي بعض النباتات العطرية التي نستخدمها في إعداد مشروبات ساخنة تخفف من حدة المرض. يمكننا أن نبحث عنها معاً في حديقة أو في البرية، ونعدّ شراباً لذيذاً ممزوجاً بالعسل الشافي!
- “يلاً نعمل حالنا مرضى”، يتمتّع الأطفال باللعب التمثيلي، ويحبّون أن يُظهروا عنايتهم بالأهل. هذه فرصة أيضاً لتعزيز إحساسهم بالمقدرة على مساعدة الآخرين، حتّى بأمر صغيرة.
- العناية بصحّتنا “نام بكبير وقوم بكبير وشوف الصّحة كيف بتصير” يخبرنا الممثل الشعبي. نتحدث مع طفلنا حول طرق العناية بصحّتنا: ماذا نأكل؟ وكيف نحافظ على نظافتنا الشخصية؟ وكيف نقوّي جسدنا ونريحه حتّى يستجمع نشاطه وحيويّته؟
- مرض الدب مُعد، انتقل إلى أصدقائه. نتحدّث مع طفلنا حول طرق الوقاية من الأمراض، مثل المُداومة على غسل اليدين، والتّغيب عن الروضة وقت المرض). ماذا أيضاً؟

אפקאר לדמיג הכטאב פי الصّف

- נתאַמל מעאָ צוֹרֶה הגלאַפּ. מאַזאַ תּוֹקל לנאַ ענ חאַלֶה הדָב, ואַסדקאַה, וענ זמן הצִסֶה?
- נתתבֵּעַ מע האַפּטאַל ואַחַדָּאָ אוֹ אַכְטֵר מן האַסדקאַ. כּיפּ סאַעַד הדָב?
- נתחאַדַת מע האַפּטאַל חוֹל מאַ ישַערוֹן בֶּה חַיִּן ימֵרצוֹן. תּסאַעַד הַזֶּה המחאַדַתֶּה האַפּטאַל עַלִּי אֲנִי יבִּסְגוּא בּדִקֶהֶּ אֶלִּי צוֹט אַגְסאַדֵּם ואֲנִי ימִיִּזוּא אַעֵרַצֵּי המֵרצֵּ לדיֵהֵם. נתחאַדַת אִיבִּצָּא עִמָּא יַחַדַּתֶּה המֵרצֵּ מן תּגִּיבֵּר פי מַזַּגֵּם ונפְסִיִּתֵּם.
- אַעֲתִי האַסדקאַ בַּדָּב, כֹּל־יִטְרִיקֶתֶּ. כּיפּ ימֵכֵּן אֲנִי יַעֲתִי האַפּטאַל בְּאַחַד אַפְרַאֵד האַעֲטַלֶּה חַיִּן ימֵרצֵּ? תּסאַעַד הַזֶּה המחאַדַתֶּה האַפּטאַל עַלִּי תּעִזִּיז שַעוֹרֵהֵם בַּמִּקְדֶּרֶה עַלִּי מַסַּעַדֶּה האַחֵרִיִּן, ועַלִּי אַכְתִּשַׁף טֵרַק מַחֲלַפֶּה לַלְּקִיַּאֵם בְּזַלֵּךְ, לִישׁ בַּצְּרִירֶה גִסְדִּיֶה, ואִנִּמָּא אִיבִּצָּא מַעֲנוּיֶה, כִּאֲן יִסְרַד הַטֶּפֶל צִסֶּה, אוֹ יִרְסֵם רִסְמֶה, אוֹ יִקְטֵף בַּאֶקֶה זֶהֵר מן החַדִּיקֶה ויִקְדֵּמָה לַמֵּרִיצֵּ, וגִּיבֵּרָה.
- כּיפּ יַחֲבֵּב האַפּטאַל אֲנִי יַעֲתִי בֵּהֵם האַהֵל חַיִּן ימֵרצוֹן? ימֵכֵּן אֲנִי נַכְתִּשַׁף זַלֵּךְ עַן טֵרִיק מַשַּׁהַד תּמְתִּילִיֶה יַקּוּם בֵּהָ האַפּטאַל בְּדוֹר "הַמֵּרִיצֵּ וְהַמְּעֵתִי".
- יַעֲבֵר האַפּטאַל עַן חִבְרַתֵּם, ויִכְתִּסְבוֹן חִבְרַת גִּדִּידֶה פי רֵכֵן הַלֵּב תּמְתִּילִי, וְהַזֵּי ימֵכֵּן אֲנִי יַשַּׁרֵּךְ האַפּטאַל בְּאַגְנַתֵּה בְּאַעֵרַצֵּ יַחֲצִרוֹנָהּ מן הַבַּיִת, מַתְּל: זַגַּאֵת דּוּאַ פַּרְגֶּה, אוֹ צִמָּאֵדַת וגִּיבֵּרָה.
- הַבַּבוֹנֵךְ, וְהַמֵּרִימִיֶה, וְהַנִּעֲנַע הִי בַעֲצֵּ האַעֲשַׁב הַטִּבִּיֶה הַתִּי ימֵכֵּן אֲנִי נַצְנַע מִנָּהּ מִשְׁרׁוֹבַת סַאחֲנֶה תּמְנַחֵנָּה דַּפְּנָא וְשַעוֹרָא מַנְעִשָּׂא. הַזֶּה מַנַּסְבֶּה אִיבִּצָּא לַלְּקִיַּאֵם מַעַּ האַפּטאַל בְּזֵרַעֶה מַתְּל הַזֶּה האַעֲשַׁב פי אִבְּצֵּ צִגִּירֶה אוֹ פי אַחוּצֵּ זֵרַעֶה פי חַדִּיקֶה הַרׁוּצֶה.
- "דֵּרֵהֵם וְקַיֶּה חִיֵּר מן קִנְטַר עֵלַאךְ", יַקּוּל מַתְּלַנָּה הַשַּׁעֲבִי. נתחאַדַת מע האַפּטאַל חוֹל טֵרַק העֵנַיֶה בַּגִּסְדַּנָּה.
- פי הצִסֶּה אַנוּאַךְ מַחֲלַפֶּה מן הַטִּיּוֹר וְהַחַיּוּנַת, בַּעֲצֵּהּ מַאֲלוֹף לַטֶּפֶל וְהַאֲחֵר אֶקֶל (מַתְּל הַעֲרִיר וְהַנְּמוּמֶה). הַזֶּה פִּרְצֶה אִיבִּצָּא לַלְּקִיַּאֵם בַּמִּשְׁרׁוֹעַ בַּחֲתִי צִגִּיר וּמַמְתַּע חוֹלָהּ.